叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 乡村汽车快车旨在节约粮食和(the Rural Motor Express To Conserve) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

乡村汽车快车旨在节约粮食和(The Rural Motor Express To Conserve)

[-]	[noʊt]
Transcriber's	**Note**
转录员的	笔记

转录者注

[wʌn]	['ɑːbviəs]	[ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]	['erər]	(	"	[puːleɪʃən]	"	[fɔːr; fər]	"	[ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n]	"	)	[wʌz; wəz]	[kə'rektɪd]	,
One	**obvious**	**typographical**	**error**	**(**	**"**	**poulation**	**"**	**for**	**"**	**population**	**"**	**)**	**was**	**corrected**	**,**
一	明显的	印刷	错误	(	"	人口	"	为了	"	人口	"	)	曾是	已更正	,

一个明显的拼写错误（“population”应为“population”）已得到纠正。

[bʌt; bət]	[ðə; ði]	[rɪ'meɪndər]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[tekst]	[wʌz; wəz]	[left]	[æz; əz]	[ə'rɪdʒənəli]	['prɪntɪd]	.
but	**the**	**remainder**	**of**	**the**	**text**	**was**	**left**	**as**	**originally**	**printed**	**.**
但	这	余	的	这	文本	曾是	左边	作为	起初	打印	.

但其余文本仍保持原样。

['bʊlətɪn]	[noʊ]	.	[ˌtuː'tuː]
BULLETIN	**NO**	**.**	**2**
公告	不	.	2

公告第2号

[meɪ]	,	-
MAY	**,**	**1918**
可能	,	-

1918年5月

[ðə; ði]	['rʊrəl]	['moʊtər]	[ɪk'spres]
THE	**RURAL**	**MOTOR**	**EXPRESS**
这	乡村的	发动机	表达

乡村汽车快车

[tuː; tə]	[kən'sɜːrv]	['fuːd,stʌfz]	[ænd; ənd]	['leɪbər]	[ænd; ənd]
TO	**CONSERVE**	**FOODSTUFFS**	**AND**	**LABOR**	**AND**
到	养护	食品	和	劳动	和

为了节约粮食和劳动力

[tuː; tə]	[sə'plaɪ]	['rʊrəl]	[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n]
TO	**SUPPLY**	**RURAL**	**TRANSPORTATION**
到	供应	乡村的	运输

为农村交通运输提供物资

['haɪweɪz]	['trænspɔːrt]	[kə'mɪti]
HIGHWAYS	**TRANSPORT**	**COMMITTEE**
高速公路	运输	委员会

公路运输委员会

['kaʊns(ə)l]	[ʌv; əv]	['næʃ(ə)nəl]	[dɪ'fens]
COUNCIL	**OF**	**NATIONAL**	**DEFENSE**
理事会	的	国家的	防御

国防委员会

['wɑːʃɪŋtən]	,	[diː]	.	[siː]	.
WASHINGTON	**,**	**D**	**.**	**C**	**.**
华盛顿	,	D	.	C	.

华盛顿特区

[ˌrezə'luːʃ(ə)n] [pæst] [baɪ][ðə; ði] ['kaʊns(ə)l] [ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [dɪ'fens] .
RESOLUTION PASSED BY THE COUNCIL OF NATIONAL DEFENSE .
解决 通过了 经过 这 理事会 的 国家的 防御 .

国防委员会通过的决议。

" [ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl] [dɪ'fens] [ə'pruːvz] [ðə; ði]['waɪdɪst]['pɑːsəb(ə)l][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]
" The Council of National Defense approves the widest possible use of the
" 这 理事会 的 国家的 防御 批准 这 最宽 可能的 使用 的 这
['moʊtər] [trʌk] [æz; əz][ə; eɪ][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n]['eɪdʒənsi] ,
motor truck as a transportation agency ,
发动机 卡车 作为 一个 运输 机构 ,

"国防委员会批准尽可能广泛地使用卡车作为运输工具，

[ænd; ənd] [rɪ'kwests] [ðə; ði] [steɪt] ['kaunslz] [ʌv; əv] [dɪ'fens] [ænd; ənd] ['ʌðər] [steɪt] [ə'θɔːrətiz] [tuː; tə]
and requests the State Councils of Defense and other State authorities to
和 请求 这 状态 议会 的 防御 和 其他 状态 当局 到
[teɪk] [ɔːl] ['nesəseri] [steps] [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [sʌtʃ] [miːnz] [ʌv; əv][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] ,
take all necessary steps to facilitate such means of transportation ,
拿 全部 必要的 步骤 到 促进 这样的 方法 的 运输 ,

并要求各国防委员会和其他国家机关采取一切必要措施，为这种运输方式提供便利。

[rɪ'muːvɪŋ] ['eni] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [tend] [tuː; tə] [rɪ'strɪkt] [ænd; ənd] [dɪs'kɜːrɪdʒ] [sʌtʃ] [juːz] .
removing any regulations that tend to restrict and discourage such use .
移除 任何 法规 那 趋向 到 限制 和 阻碍 这样的 使用 .

取消任何限制和阻碍此类使用的规定。

" ['wɑːʃɪŋtən]
" WASHINGTON
" 华盛顿

华盛顿

['gʌvərnmənt] ['prɪntɪŋ] OFFICE1918
GOVERNMENT PRINTING OFFICE1918
政府 印刷 OFFICE1918

美国政府印刷局 1918

[[ˌpiː 'dʒiː][wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]

[第1页]

['kaʊns(ə)l] [ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [dɪ'fens] .
COUNCIL OF NATIONAL DEFENSE .
理事会 的 国家的 防御 .

国防委员会。

['haɪweɪz] ['trænspɔːrt] [kə'mɪti] .
HIGHWAYS TRANSPORT COMMITTEE .
高速公路 运输 委员会 .

公路运输委员会。

['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
WASHINGTON , D . C .
华盛顿 , D . C .

华盛顿特区

[ðə; ði] ['rʊrəl] ['moʊtər] [ɪk'spres] .
THE RURAL MOTOR EXPRESS .
这 乡村的 发动机 表达 .

乡村汽车快车。

[ðə; ði][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n]['bɜ:rd(ə)n][ɑ:n][ðə; ði]['reilrəudz][ænd; ənd] ['haɪweɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri]

The	transportation	burden	on	the	railroads	and	highways	of	the	country
这	运输	负担	在	这	铁路	和	高速公路	的	这	国家

[hæz; həz] [bɪn] [trə'mendəsli] [ɪn'kri:st] [baɪ][ðə; ði][wɔ:r] .

has	been	tremendously	increased	by	the	war	.
有	到过	非常	增加	经过	这	战争	.

战争极大地增加了该国铁路和公路的运输负担。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɑ:rdʒər][loʊd][tu:; tə][bi:; bi] ['kærid] , [ʌv; əv] [ˌmænjə'fæktʃər] [gʊdz] , [rɔ:] [mə'tɪriəlz] ,

There	is	a	larger	load	to	be	carried	,	of	manufactured	goods	,	raw	materials	,
那里	是	一个	更大的	加载	到	是	携带	,	的	制造	商品	,	生的	材料	,

[ænd; ənd] ['fu:d,stʌfz] .

and	foodstuffs	.
和	食品	.

需要运输的货物数量更多，包括制成品、原材料和食品。

[nɑ:t]['oʊnli][hæz; həz] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][ˌmænju'fæktʃərz] , [rɔ:] [mə'tɪriəlz] , [ænd; ənd][fɑ:rm] ['prɑ:dʌkt]

Not	only	has	production	of	manufactures	,	raw	materials	,	and	farm	products
不是	仅有的	有	生产	的	制成品	,	生的	材料	,	和	农场	产品

[ɪn'kri:st] ,

increased	,
增加	,

不仅制成品、原材料和农产品的产量有所增加，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [naʊ] ['nesəseri] [tu:; tə]['trænspɔ:rt][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑ:rdʒər][prə'pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv] [ði:z]

but	it	is	now	necessary	to	transport	a	much	larger	proportion	of	these
但	它	是	现在	必要的	到	运输	一个	很多	更大的	部分	的	这些

[gʊdz] ['oʊvər] [lɔ:ŋ] ['distənsiz] .

goods	over	long	distances	.
商品	超过	长的	距离	.

但现在需要长途运输更大比例的这类货物。

[ðə; ði]['bɜ:rd(ə)n][ɪz] ['fɜ:rðər] [ɪn'kri:st] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [wi:; wi][hæv; həv] [rɪ'mu:vd] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [si:]

The	burden	is	further	increased	by	the	fact	that	we	have	removed	across	the	sea
这	负担	是	更远	增加	经过	这	事实	那	我们	有	已移除	穿过	这	海

,

,

,

由于我们已经跨越了海洋，这进一步加重了负担。

[θri:] , - [maɪlz] [ə'weɪ] , [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][pɑ:rt][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [mʌst; məst]

3	,	000	miles	away	,	a	considerable	part	of	our	population	,	which	must
3	,	-	英里	离开	,	一个	大量	部分	的	我们的	人口	,	哪个	必须

[bi:; bi] [prə'vɪʒənd] [ænd; ənd] [meɪn'teɪnd] .

be	provisioned	and	maintained	.
是	已配置	和	维持	.

3000 英里之外，我们相当一部分人口需要得到物资供应和生活保障。

[ði:z] [men][wɜ:r; wər][ɪn]['aʊər; ɑ:r]['ɑ:rmi][kæmps][læst]['wɪntər] .

These	men	were	in	our	Army	camps	last	winter	.
这些	男人	是	在	我们的	军队	营地	最后的	冬天	.

这些人去年冬天在我们军营里。

[ðɪs] [jɪr] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['ʌðər] [men][ɪn] [ði:z] [kæmps] ,

This	year	there	are	other	men	in	these	camps	,
这	年	那里	是	其他	男人	在	这些	营地	,

今年这些营地里还有其他男人，

[ænd; ənd][wi:; wi][mʌst; məst]['hænd(ə)l] [gʊdz] [ænd; ənd] ['fu:d,stʌfz] [nɑ:t]['oʊnli][tu:; tə] [ðiːz] - [nuː]

and	we	must	handle	goods	and	foodstuffs	not	only	to	these	30	new
和	我们	必须	处理	商品	和	食品	不是	仅有的	到	这些	-	新的

['sɪtiz] [bʌt; bət][tu:; tə][ə; eɪ] [greɪt] [ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n][θri:] ,

cities	but	to	a	great	population	3	,
城市	但	到	一个	伟大的	人口	3	,

我们不仅要向这30个新城市运送货物和食品，还要向庞大的人口运送货物和食品。

- [maɪlz] [ə'weɪ] .

000	miles	away	.
-	英里	离开	.

距离000英里。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ˌæbsə'lu:tli] ['nesəseri] [tu:; tə]['ju:təlaɪz]['aʊər; ɑ:r] [fə'sɪlətiz] [tu:; tə][ðə; ðɪ]['mæksɪməm][ænd; ənd]

It	is	absolutely	necessary	to	utilize	our	facilities	to	the	maximum	and
它	是	绝对地	必要的	到	利用	我们的	设施	到	这	最大限度	和

[tu:; tə][ɪk'stend][ðə; ðɪ][ju:z][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['haɪweɪz] [baɪ][ðə; ðɪ] [mɔ:r] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ju:z][ʌv; əv]['moʊtər]

to	extend	the	use	of	the	highways	by	the	more	efficient	use	of	motor
到	延长	这	使用	的	这	高速公路	经过	这	更多的	高效的	使用	的	发动机

['vi:ək(ə)lz] [wɪtʃ] [kæn; kən]['ɑ:pəreɪt] [ˌɪndɪ'pendənt] [ʌv; əv] [fɪkst] [laɪnz][ɔ:r] ['tə:minlz] [wer] [kən'dʒestʃən]

vehicles	which	can	operate	independent	of	fixed	lines	or	terminals	where	congestion
车辆	哪个	能	操作	独立的	的	固定的	线条	或者	终端	在哪里	拥塞

[ʌv; əv]['træfɪk][ɪz] ['laɪkli] [tu:; tə] [ə'kɜ:r] .

of	traffic	is	likely	to	occur	.
的	交通	是	可能	到	发生	.

必须最大限度地利用我们的设施，并通过更有效地使用可以独立于固定线路或终点站运行的机动车辆来扩大公路的使用范围，从而避免交通拥堵。

[ðə; ðɪ]['moʊtər] [trʌk] [kæn; kən][help][ðə; ðɪ]['reɪlroʊd][baɪ][ri'dju:siŋ][ðə; ðɪ] [ʃɔ:rt] - [hɔ:l] [loʊd] ,

The	motor	truck	can	help	the	railroad	by	reducing	the	short	-	haul	load	,
这	发动机	卡车	能	帮助	这	铁路	经过	减少	这	短的	-	运输	加载	,

卡车运输可以帮助铁路减少短途运输的负荷。

[ænd; ənd]['ɔ:lsoʊ][ækt][æz; əz][ə; eɪ] ['fi:dər] [laɪn][ɪn] ['sekʃnz] [fɑ:r] [rɪ'mu:vd] [frʌm; frəm]['mɑ:rkɪt] .

and	also	act	as	a	feeder	line	in	sections	far	removed	from	market	.
和	还	行为	作为	一个	喂料器	线	在	部分	远的	已移除	从	市场	.

并且还能在远离市场的地区起到输送原料的作用。

['ædɪd] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [ɪn'kri:st] ['loʊdz][ʌv; əv] [gʊdz] [tu:; tə][bi:; bi] [træns'pɔ:tid] [ɪz][ðə; ðɪ][fækt] [ðæt] [mæn]

Added	to	the	increased	loads	of	goods	to	be	transported	is	the	fact	that	man
额外	到	这	增加	负载	的	商品	到	是	运输	是	这	事实	那	男人

['paʊər] [mʌst; məst][bi:; bi] [kən'sɜ:rv] .

power	must	be	conserved	.
力量	必须	是	已保存	.

除了需要运输的货物数量增加之外，还必须节约人力。

[ˌhɪrtu'fɔ:r] [ðə; ðɪ]['fɑ:rmər][hæz; həz] [dʌn] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['hɔ:lɪŋ] [tu:; tə]['mɑ:rkɪt] ,

Heretofore	the	farmer	has	done	his	own	hauling	to	market	,
此前	这	农民	有	完毕	他的	自己的	运输	到	市场	,

此前，农民一直自行将农产品运到市场出售。

[bʌt; bət][ə'dɑ:pʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['rʊrəl]['moʊtər] [ɪk'spres] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][hɪm; ɪm][tu:; tə] ['delɪgət] [hɪz; ɪz]

but	adoption	of	the	rural	motor	express	will	enable	him	to	delegate	his
但	采用	的	这	乡村的	发动机	表达	将要	使能够	他	到	代表	他的

['hɔ:lɪŋ] [ænd; ənd][tu:; tə] [dɪ'voʊt] [hɪz; ɪz] [oʊn] [taɪm][tu:; tə][fɑ:rm] [ˌɑ:pɜ'eɪʃənz] .

hauling	and	to	devote	his	own	time	to	farm	operations	.
运输	和	到	奉献	他的	自己的	时间	到	农场	运营	.

但采用乡村汽车快运服务将使他能够将运输工作委托出去，并将自己的时间投入到农场经营中。

[æn; ən] [ɪ'nɔ:rməs] [weɪst] [ʌv; əv][taɪm][ænd; ənd]['leɪbər][ʌv; əv][bəuθ][men][ænd; ənd] [ti:mz] [kæn; kən]

An	enormous	waste	of	time	and	labor	of	both	men	and	teams	can
一个	巨大的	浪费	的	时间	和	劳动	的	两个都	男人	和	团队	能

[bi:; bi] [pri'ventid] [baɪ] [kən'sɔlideitɪŋ] [ðə; ði] [smɔ:l] ['loʊdz][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['fɑ:rmz]['ɪntu:]

be	prevented	by	consolidating	the	small	loads	from	a	number	of	farms	into
是	阻止	经过	巩固	这	小的	负载	从	一个	数字	的	农场	进入

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][loʊd][tu:; tə][bi:; bi] ['kærid] [baɪ][ə; eɪ]['moʊtər] [trʌk] .

a	single	load	to	be	carried	by	a	motor	truck	.
一个	单身的	加载	到	是	携带	经过	一个	发动机	卡车	.

将多个农场的少量货物合并成一辆卡车运输，可以避免浪费大量的人力和物力。

[ɪn] ['meni] [ləu'kælitiz]['loʊk(ə)l] [fu:d] [sə'plaɪz] [ɑ:r; ər][ɪn] [ni:d] [ʌv; əv] [dɪ'veləpmənt] .

In	many	localities	local	food	supplies	are	in	need	of	development	.
在	许多	地方	当地的	食物	补给品	是	在	需要	的	发展	.

许多地方的本地食品供应亟待发展。

[ə; eɪ] ['betər] [ju:z][mʌst; məst][bi:; bi] [meɪd] [ʌv; əv][ˌægrɪ'kʌltʃərəl][lændz][ɪn][ðə; ði] [ɪ'mi:diət] [və'sɪnəti]

A	better	use	must	be	made	of	agricultural	lands	in	the	immediate	vicinity
一个	更好的	使用	必须	是	制成	的	农业	土地	在	这	即时	附近

[ʌv; əv][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n]['sɛntɜ-z, 'sɛnɜ-z] .

of	population	centers	.
的	人口	中心	.

必须更好地利用人口中心附近的农业用地。

[ˌaɪ 'ti:] [im'pru:vz] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ʌv; əv][ðə; ði]['loʊk(ə)l] [kə'mju:nəti] [ænd; ənd] [ædz] [tu:; tə][ðə; ði]['toʊt(ə)l]

It	improves	the	business	of	the	local	community	and	adds	to	the	total
它	改善	这	商业	的	这	当地的	社区	和	添加	到	这	全部的

[fu:d] [sə'plaɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

food	supply	of	the	country	.
食物	供应	的	这	国家	.

它改善了当地社区的商业状况，并增加了国家的总粮食供应量。

[ðə; ði] [ɪm'pru:vmənt] [ʌv; əv] ['mɑ:rkɪtɪŋ] [fə'sɪlətiz] [θru:] [ðə; ði]['oʊpənɪŋ][ʌv; əv]['regjələr]['deɪli] ['træfɪk]

The	improvement	of	marketing	facilities	through	the	opening	of	regular	daily	traffic
这	改进	的	营销	设施	通过	这	开幕	的	常规的	日常的	交通

[tu:; tə]['mɑ:rkɪt]['sɛntɜ-z, 'sɛnɜ-z][ænd; ənd] ['ʃɪpɪŋ] [pɔɪnts] [ɪz][ə; eɪ][moʊst][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv]['eɪdʒənsi][ɪn]

to	market	centers	and	shipping	points	is	a	most	effective	agency	in
到	市场	中心	和	船运	积分	是	一个	最多	有效的	机构	在

[ɪn'kɜ:rɪdʒɪŋ] [fu:d] [prə'dʌkʃn] .

encouraging	food	production	.
鼓励	食物	生产	.

通过开通通往市场中心和货运点的日常交通，改善营销设施，是促进粮食生产的最有效途径。

[[ˌpi: 'dʒi:][ˌtu:'tu:]]

[	Pg	2	]
[	页	2	]

[第2页]

[wi:; wi][hæv; həv] , ['ðerfɔ:r] ,

We	have	,	therefore	,
我们	有	,	所以	,

因此，我们有：

[θri:] [aʊt'stændɪŋ] [fækts] [ðæt] [dɪ'mænd] [ɪ'speʃl] [ə'tenʃ(ə)n] [bi:; bi]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [ɪn'kri:st]

three	outstanding	facts	that	demand	especial	attention	be	given	to	the	increased
三	杰出的	事实	那	要求	特别的	注意力	是	给定	到	这	增加

[ju:z][ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪweɪz] [fɔ:r; fər]['rʊrəl][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] : [wʌn] .

use	of	the	highways	for	rural	transportation	:	1	.
使用	的	这	高速公路	为了	乡村的	运输	:	1	.

有三个突出的事实需要特别关注农村交通越来越多地使用公路的情况：1.

[ðə; ði] [ɪn'kriːst] ['vɑːljəm] [ʌv; əv] ['fuːd,stʌfz] [tuː; tə] [biː; bi] [hɔːld] . [ˌtuː'tuː] .

The	increased	volume	of	foodstuffs	to	be	hauled	.	2	.
这	增加	体积	的	食品	到	是	拖拽	.	2	.

1. 需要运输的食品数量增加。

[ðə; ði] [niːd] [fɔːr; fər] [mɔːr] ['leɪbər] [ɑːn] ['fɑːrmz] . [θriː] .

The	need	for	more	labor	on	farms	.	3	.
这	需要	为了	更多的	劳动	在	农场	.	3	.

3. 农场需要更多劳动力。

[ðə; ði] [niːd] [tuː; tə] [ɪn'kɜːrɪdʒ] ['loʊk(ə)l] [fuːd] [prə'dʌkʃn] .

The	need	to	encourage	local	food	production	.
这	需要	到	鼓励	当地的	食物	生产	.

需要鼓励本地食品生产。

[ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['rʊrəl] ['moʊtər] [ɪk'spres] .

The	Purpose	of	Rural	Motor	Express	.
这	目的	的	乡村的	发动机	表达	.

乡村汽车快运的宗旨。

[ðə; ði] ['moʊtər] [trʌk] [hæz; həz] ['demənstreɪtɪd] [ɪts] [əˌdæptə'bɪlətɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hɔːlɪŋ] [ʌv; əv] [fɑːrm] ['prɑːdʌkt] .

The	motor	truck	has	demonstrated	its	adaptability	to	the	hauling	of	farm	products	.
这	发动机	卡车	有	已证明	它是	适应性	到	这	运输	的	农场	产品	.

卡车已经证明了它能够胜任农产品运输的工作。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɪ'pendəb(ə)l] [wer'evər] [ðə; ði] [roʊdz] [ɑːr; ər] ['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['kæriɪŋ] [ɪts] [loʊd] .

It	is	dependable	wherever	the	roads	are	capable	of	carrying	its	load	.
它	是	可靠的	无论	这	道路	是	有能力的	的	携带	它是	加载	.

只要道路能够承载它的重量，它就是可靠的。

[ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['moʊtər] [trʌk] [fɔːr; fər] [fɑːrm] ['trænspɔːrt] [ɪz] ['groʊɪŋ] ['ræpɪdlɪ] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [və'sɪnətɪ] [ʌv; əv] ['menɪ] ['sɪtiz] ['regjələr] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] [ɑːr; ər] [naʊ] [meɪn'teɪnd] .

The	use	of	the	motor	truck	for	farm	transport	is	growing	rapidly	and	in	the	vicinity	of	many	cities	regular	routes	are	now	maintained	.
这	使用	的	这	发动机	卡车	为了	农场	运输	是	生长	快速	和	在	这	附近	的	许多	城市	常规的	路线	是	现在	维持	.

使用卡车进行农产品运输正在迅速增长，在许多城市附近现在已经建立了固定的运输路线。

[ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['rʊrəl] [ɪk'spres] [ɑːn] [ə; eɪ] ['næʃ(ə)nəl] [skeɪl] [ɪz] [tuː; tə] [brɪŋ] [tuː; tə] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [kə'mjʊnətɪ] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntrɪ] [æn; ən] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] ['greɪtər] ['benɪfɪts] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm] ['regjələr] ['deɪlɪ] ['sɜːrvɪs] ['oʊvər] [ðə; ði] [meɪn] ['haɪweɪz] [frʌm; frəm] [fɑːrm] [tuː; tə] ['sɪti] [ænd; ənd] [frʌm; frəm] ['sɪti] [tuː; tə] [fɑːrm] .

The	purpose	of	the	organization	of	rural	express	on	a	national	scale	is	to	bring	to	agricultural	communities	throughout	the	country	an	understanding	of	the	greater	benefits	to	be	derived	from	regular	daily	service	over	the	main	highways	from	farm	to	city	and	from	city	to	farm	.
这	目的	的	这	组织	的	乡村的	表达	在	一个	国家的	规模	是	到	带来	到	农业	社区	自始至终	这	国家	一个	理解	的	这	更大的	好处	到	是	衍生的	从	常规的	日常的	服务	超过	这	主要的	高速公路	从	农场	到	城市	和	从	城市	到	农场	.

在全国范围内组织农村快线的目的是让全国各地的农业社区了解，通过主要公路定期开通从农场到城市以及从城市到农场的日常服务，能够带来更大的好处。

[baɪ] " ['rʊrəl] ['moʊtər] [ɪk'spres] " [ɪz] [ment] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]['moʊtər] [trʌk] [ɪn]['regjələr] ['deɪli]

By	"	Rural	Motor	Express	"	is	meant	the	use	of	the	motor	truck	in	regular	daily
经过	"	乡村的	发动机	表达	"	是	意思是	这	使用	的	这	发动机	卡车	在	常规的	日常的

['sɜːrvɪs] ,

service	,
服务	,

"乡村汽车快运"指的是使用卡车进行日常运输服务。

['oʊvər][ə; eɪ] [fɪkst] [ruːt] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['defɪnət] ['skedʒuːl] [ʌv; əv]['stɑːps][ænd; ənd]['tʃɑːrdʒɪz] ,

over	a	fixed	route	,	with	a	definite	schedule	of	stops	and	charges	,
超过	一个	固定的	路线	,	和	一个	定	日程	的	停止	和	收费	,

['gæðərɪŋ] [fɑːrm] [prə'duːs] ,

gathering	farm	produce	,
采集	农场	生产	,

在固定路线上，按照既定的停靠点和收费时间表，收集农产品，

[mɪlk] , [lɪv; laɪv] [stɑːk] , [egz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

milk	,	live	stock	,	eggs	,	etc	.	,
牛奶	,	居住	库存	,	鸡蛋	,	ETC	.	,

牛奶、牲畜、鸡蛋等。

[ænd; ənd] [di'livərɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['sɪti] ['diːlər] [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][rɪ'tɜːrn] [trɪp] ['kæriɪŋ]

and	delivering	them	to	the	city	dealer	and	on	the	return	trip	carrying
和	运送	他们	到	这	城市	经销商	和	在	这	返回	旅行	携带

['mɜːrtʃəndaɪs] ,

merchandise	,
商品	,

并将它们送到城市经销商处，返程时再运送货物。

[mə'ʃiːnəri] , [sə'plaɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [fɔːr; fər]['fɑːrmɚz][ænd; ənd] ['ʌðər] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ruːt] .

machinery	,	supplies	,	etc	.	,	for	farmers	and	others	along	the	route	.
机械	,	补给品	,	ETC	.	,	为了	农民	和	其他的	沿着	这	路线	.

为沿途农民和其他人员提供机械、物资等。

[ðɪs] ['sɜːrvɪs] [ə'maʊnts] [tuː; tə][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvəri] [ðæt] [kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːrmɚz]

This	service	amounts	to	a	collection	and	delivery	that	comes	to	the	farmer's
这	服务	金额	到	一个	收藏	和	送货	那	来	到	这	农民的

[dɔːr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [ˌregju'lærəti] [ðæt] [ðə; ði] ['trɑːli] [kɑːr]['paːsiz]['oʊvər][ɪts] [træks] .

door	with	the	same	regularity	that	the	trolley	car	passes	over	its	tracks	.
门	和	这	相同的	规律性	那	这	手推车	车	通过	超过	它是	轨道	.

这项服务相当于上门收货和送货，送货频率与电车驶过轨道的频率一样规律。

[ðə; ði][plæn][ʌv; əv][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] .

The	Plan	of	Organization	.
这	计划	的	组织	.

组织结构图。

[ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl] [dɪ'fens] [ə'dɑːptɪd][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ˌrezə'luːʃ(ə)n][ɑːn] [mɑːrtʃ] - , -

The	Council	of	National	Defense	adopted	the	following	resolution	on	March	14	,	1918
这	理事会	的	国家的	防御	已采用	这	下列的	解决	在	行进	-	,	-

:
:
:

1918年3月14日，国防委员会通过了以下决议：

[ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl] [dɪ'fens] [ə'pruːvz] [ðə; ði]['waɪdɪst]['pɑːsəb(ə)l][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]['moʊtər]

The	Council	of	National	Defense	approves	the	widest	possible	use	of	the	motor
这	理事会	的	国家的	防御	批准	这	最宽	可能的	使用	的	这	发动机

[trʌk] [æz; əz][ə; eɪ][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n]['eɪdʒənsi] ,

truck	as	a	transportation	agency	,
卡车	作为	一个	运输	机构	,

国防委员会批准尽可能广泛地使用卡车作为运输工具。

[ænd; ənd] [ri'kwests] [ðə; ði] [steɪt] ['kaʊns(ə)l][ʌv; əv] [dɪ'fens] [ænd; ənd] ['ʌðər] [steɪt] [ə'θɔ:rətiz] [tu:; tə]

and	requests	the	State	Council	of	Defense	and	other	State	authorities	to
和	请求	这	状态	理事会	的	防御	和	其他	状态	当局	到

[teɪk] [ɔ:l] ['nesəseri] [steps] [tu:; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [sʌtʃ] [mi:nz] [ʌv; əv][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] ,

take	all	necessary	steps	to	facilitate	such	means	of	transportation	,
拿	全部	必要的	步骤	到	促进	这样的	方法	的	运输	,

并要求国防委员会和其他国家机关采取一切必要措施，为这种运输方式提供便利。

[rɪ'mu:vɪŋ] ['eni] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [tend] [tu:; tə] [rɪ'strɪkt] [ænd; ənd] [dɪs'kɜ:rɪdʒ] [sʌtʃ] [ju:z] .

removing	any	regulations	that	tend	to	restrict	and	discourage	such	use	.
移除	任何	法规	那	趋向	到	限制	和	阻碍	这样的	使用	.

取消任何限制和阻碍此类使用的规定。

[ðə; ði] ['haɪweɪz] ['trænspɔ:rt] [kə'mɪti] [ʌv; əv][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl] [dɪ'fens] [ɪz] [tʃɑ:rdʒd]

The	highways	transport	committee	of	the	Council	of	National	Defense	is	charged
这	高速公路	运输	委员会	的	这	理事会	的	国家的	防御	是	带电

[tu:; tə] ['kæri] [aʊt][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌrezə'lu:ʃ(ə)n] .

to	carry	out	the	purpose	of	this	resolution	.
到	携带	出去	这	目的	的	这	解决	.

国防委员会公路运输委员会负责执行本决议的目的。

[ðə; ði] ['sevrəl] [steɪt] ['kaunslz] [ʌv; əv] [dɪ'fens] [hæv; həv] [bɪn] [æskt] [tu:; tə] [ə'pɔɪnt] ['haɪweɪz]

The	several	State	councils	of	defense	have	been	asked	to	appoint	highways
这	一些	状态	议会	的	防御	有	到过	问	到	委	高速公路

['trænspɔ:rt] [kə'mitiz] ,

transport	committees	,
运输	委员会	,

已要求各州国防委员会任命公路运输委员会。

[ɔ:r][tu:; tə] ['delɪgət] [ðə; ði][ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['rʊrəl] [ɪk'spres] [tu:; tə][sʌm; səm] [kə'mɪti] [wɪtʃ] [wɪl]

or	to	delegate	the	organization	of	rural	express	to	some	committee	which	will
或者	到	代表	这	组织	的	乡村的	表达	到	一些	委员会	哪个	将要

[hæv; həv] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rk] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [steɪt] .

have	charge	of	the	development	of	the	work	within	the	State	.
有	收费	的	这	发展	的	这	工作	之内	这	状态	.

或者将乡村快运的组织工作委托给某个委员会，由该委员会负责在州内开展这项工作。

[ðiːz] [steɪt] [kə'mitiz] [wɪl] [ɪn][tɜ:rn] ['fɜ:rðər] [ðə; ði][wɜ:rk] [θru:] ['loʊk(ə)l] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] .

These	State	committees	will	in	turn	further	the	work	through	local	organizations	.
这些	状态	委员会	将要	在	转动	更远	这	工作	通过	当地的	组织	.

这些州级委员会将通过地方组织进一步推进相关工作。

[in'dɔ:smənt] [ʌv; əv] ['rʊrəl] [ɪk'spres] .

Indorsements	of	Rural	Express	.
背书	的	乡村的	表达	.

《乡村快报》的推荐。

[ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl] [dɪ'fens] [ə'pru:vd] [ðə; ði]['waɪdɪst]['pɑ:səb(ə)l][ju:z][ʌv; əv][ðə; ði]['moʊtər]

The	Council	of	National	Defense	approved	the	widest	possible	use	of	the	motor
这	理事会	的	国家的	防御	得到正式认可的	这	最宽	可能的	使用	的	这	发动机

[trʌk] [ɪn][ɪts][ˌrezə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv] [mɑ:rtʃ] - , - .

truck	in	its	resolution	of	March	14	,	1918	.
卡车	在	它是	解决	的	行进	-	,	-	.

1918 年 3 月 14 日，国防委员会决议批准尽可能广泛地使用机动卡车。

[ðə; ði][poʊst] ['ɑːfɪs] [dɪ'pɑːrtmənt] [hæz; həz] ['demənstreɪtɪd] [ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv]['moʊtər] - [trʌk]

The	Post	Office	Department	has	demonstrated	the	value	of	motor	-	truck
这	邮政	办公室	部门	有	已证明	这	价值	的	发动机	-	卡车

[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] [θruː] [ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] [laɪnz] [ʌv; əv]['pɑːrs(ə)l] - [poʊst] [trʌks] [naʊ] [ɪn][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ɪn]

transportation	through	experimental	lines	of	parcel	-	post	trucks	now	in	operation	in
运输	通过	实验	线条	的	包裹	-	邮政	卡车	现在	在	手术	在

['sevrəl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['iːstərn] [steɪts] .

several	of	the	Eastern	States	.
一些	的	这	东	各州	.

邮政部门通过在东部几个州运营的包裹邮递卡车试验线路，证明了卡车运输的价值。

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]

[	Pg	3	]
[	页	3	]

[第3页]

[ðə; ði] [niːd] .

The	Need	.
这	需要	.

需求。

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [fuːd] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [hæz; həz] [ə'pruːvd] [ðə; ði][plæn][ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ]

The	United	States	Food	Administration	has	approved	the	plan	in	the	following
这	团结的	各州	食物	行政	有	得到正式认可的	这	计划	在	这	下列的

['steɪtmənt] [baɪ][ðə; ði] [fuːd] [əd'mɪnɪstreɪtər] :

statement	by	the	Food	Administrator	:
陈述	经过	这	食物	行政人员	:

美国食品管理局已批准该计划，食品管理局局长在以下声明中表示：

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['rʊrəl]['moʊtər] [ɪk'spres] [aɪ'diːə] , [ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,

The	development	of	the	rural	motor	express	idea	,	in	my	opinion	,
这	发展	的	这	乡村的	发动机	表达	主意	,	在	我的	观点	,

在我看来，乡村汽车快运理念的发展.....

[ɪz][ɪn][ðə; ði][laɪn][ʌv; əv] ['prɑːgres] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'daʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]

is	in	the	line	of	progress	and	should	redound	to	the	benefit	of	the
是	在	这	线	的	进步	和	应该	雷多恩	到	这	益处	的	这

[prə'duːsər] ,

producer	,
制作人	,

符合进步的趋势，并且应该有利于生产者。

[ðə; ði][kən'suːmər] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['reilrəudz] .

the	consumer	,	and	the	railroads	.
这	消费者	,	和	这	铁路	.

消费者和铁路公司。

[ðɪs] [miːnz] [ʌv; əv][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd] [fə'sɪlɪteɪt] [dɪ'lɪvəri] , [kən'sɜːrv] ['leɪbər] , [kən'sɜːrv]

This	means	of	transportation	should	facilitate	delivery	,	conserve	labor	,	conserve
这	方法	的	运输	应该	促进	送货	,	养护	劳动	,	养护

['fuːd,stʌfz] ,

foodstuffs	,
食品	,

这种运输方式应该有助于货物运输，节省劳动力，节约粮食。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [ɪ'fekt] [dɪ'lɪvəri] [ʌv; əv] [fuːd] [ɪn] ['betər] [kən'dɪʃ(ə)n] .

and	should	effect	delivery	of	food	in	better	condition	.
和	应该	影响	送货	的	食物	在	更好的	状况	.

这样就能确保食品以更好的状态送达。

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv] [ˈægrɪkʌltʃər] [θruː] [ɪts] [ˈbjʊroʊ] [ʌv; əv][ˈmɑːrkəts, ˈmɑːrkɪts]

The	United	States	Department	of	Agriculture	through	its	bureau	of	markets
这	团结的	各州	部门	的	农业	通过	它是	局	的	市场

[hæz; həz] [iˈnɔːgjureitid] [æn; ən][ɪnˌvestɪˈgeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪˈfɪʃ(ə)nsi] [ʌv; əv][ˈmoʊtər] - [trʌk]

has	inaugurated	an	investigation	of	the	efficiency	of	motor	-	truck
有	就职典礼	一个	调查	的	这	效率	的	发动机	-	卡车

[ˌtrænspərˈteɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈmɑːrkɪtɪŋ] [ʌv; əv][fɑːrm] [prəˈduːs] .

transportation	in	the	marketing	of	farm	produce	.
运输	在	这	营销	的	农场	生产	.

美国农业部通过其市场局启动了一项关于公路卡车运输在农产品营销中效率的调查。

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv][ˈleɪbər] [θruː] [ɪts] [ɪmˈplɔɪmənt] [ˈsɜːrvɪs] [əːdʒz] [ðə; ði]

The	United	States	Department	of	Labor	through	its	employment	service	urges	the
这	团结的	各州	部门	的	劳动	通过	它是	就业	服务	敦促	这

[əˈdɑːpʃ(ə)n][ʌv; əv][ˈmoʊtər] - [trʌk] [ˌtrænspərˈteɪʃ(ə)n] [fəˈsɪlətiz] [ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [kənˈsɜːrv] [ðə; ði][taɪm]

adoption	of	motor	-	truck	transportation	facilities	in	order	to	conserve	the	time
采用	的	发动机	-	卡车	运输	设施	在	命令	到	养护	这	时间

[ʌv; əv][men][ɪn] [ˈfɑːrmɪŋ] [ˈneɪbɔːhʊdz] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˈpɪriəd] [ʌv; əv] [ˈplæntɪŋ] ,

of	men	in	farming	neighborhoods	during	the	period	of	planting	,
的	男人	在	农业	社区	期间	这	时期	的	种植	,

美国劳工部通过其就业服务部门敦促在播种期间采用卡车运输设施，以节省农业社区男性的时间。

[ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ˈhɑːrvɪst] , [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [rɪˈliːv] [ðə; ði][fɑːrm][ˈleɪbər] [ˈʃɔːrtɪdʒ] .

cultivation	,	and	harvest	,	so	as	to	relieve	the	farm	labor	shortage	.
栽培	,	和	收成	,	所以	作为	到	缓解	这	农场	劳动	短缺	.

耕种和收割，以缓解农业劳动力短缺问题。

[ðə; ði] [prɪˈlɪmɪneri] [sɝˈveɪz, ˈsɝːˌveɪz][baɪ][ðə; ði] [ˈhaɪweɪz] [ˈtrænspɔːrt] [kəˈmɪti] [ɪn] [ˈsekʃnz] [ʌv; əv]

The	preliminary	surveys	by	the	highways	transport	committee	in	sections	of
这	初步的	调查	经过	这	高速公路	运输	委员会	在	部分	的

['meriləndˌ] [ænd; ənd][vərˈdʒɪniə][hæv; həv] [ʃoʊn] [ðæt] [ˈfɑːrmɝz] [ænd; ənd] [ˈmɜːtʃənts] [ɪnˌθuːziˈæstɪkli]

Maryland	and	Virginia	have	shown	that	farmers	and	merchants	enthusiastically
马里兰州	和	弗吉尼亚州	有	所示	那	农民	和	商人	踊跃

[ɪnˈdɔːrs] [ðə; ði][plæn][ænd; ənd] [werˈevər] [ˈrʊrəl][ˈmoʊtər] [ɪkˈspres] [laɪnz][hæv; həv] [bɪn] [ˈprɑːpərli]

indorse	the	plan	and	wherever	rural	motor	express	lines	have	been	properly
拥护	这	计划	和	无论	乡村的	发动机	表达	线条	有	到过	适当地

[dɪˈveləpt] [ðeɪ] [hæv; həv] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [səˈpɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kəˈmjʊnəti] [wɪtʃ] [ðeɪ] [sɜːrv] .

developed	they	have	received	the	support	of	the	communities	which	they	serve	.
发达	他们	有	已收到	这	支持	的	这	社区	哪个	他们	服务	.

马里兰州和弗吉尼亚州部分地区的公路运输委员会的初步调查显示，农民和商人热情支持该计划，而且在农村汽车快运线路得到适当发展的地方，都得到了其服务社区的支持。

[ˈprez(ə)nt] [dɪˈveləpmənt] [ʌv; əv] [ˈrʊrəl] [ɪkˈspres] .

Present	Development	of	Rural	Express	.
展示	发展	的	乡村的	表达	.

乡村快运的现状发展。

[ðə; ði][ˈrʊrəl] [ɪkˈspres] [ɪz][ɪn] [səkˈsesf(ə)l] [ˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][vəˈsɪnəti][ʌv; əv] [ˈmeni] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈlɑːrdʒər]

The	rural	express	is	in	successful	operation	in	the	vicinity	of	many	of	the	larger
这	乡村的	表达	是	在	成功的	手术	在	这	附近	的	许多	的	这	更大的

['sɪtiz] .

cities	.
城市	.

乡村快线在许多大城市附近都成功运营。

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sɪstəm] [ʌv; əv][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] [pər'tɪkjələrli] ['ræpɪd][ɪn]

The	development	of	this	system	of	transportation	has	been	particularly	rapid	in
这	发展	的	这	系统	的	运输	有	到过	特别	迅速的	在

['meriləndˌ] [ænd; ənd][ə; eɪ]['sɜːrveɪ][ʌv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts][ɪn] [ðɪs] [steɪt] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd]

Maryland	and	a	survey	of	existing	routes	in	this	State	has	been	made
马里兰州	和	一个	民意调查	的	现存的	路线	在	这	状态	有	到过	制成

[baɪ][ðə; ði] ['haɪweɪz] ['trænspɔːrt] [kə'mɪti] [ænd; ənd] [ʃoʊz] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ˌpɔsə'bilitiz] [ʌv; əv]

by	the	highways	transport	committee	and	shows	the	general	possibilities	of
经过	这	高速公路	运输	委员会	和	演出	这	一般的	可能性	的

[ðə; ði][aɪ'diːə] .

the	idea	.
这	主意	.

该交通运输系统在马里兰州发展得尤为迅速，该州公路运输委员会对该州现有路线进行了调查，结果显示了该理念的总体可行性。

[ə; eɪ]['diːteɪld; dɪ'teɪld]['sɜːrveɪ][wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] - ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] , ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][frʌm; frəm]

A	detailed	survey	was	made	of	22	routes	,	leading	from
一个	详细的	民意调查	曾是	制成	的	-	路线	,	领导	从

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['sekʃnz] ['ɪntuː] ['bɔːltɪmɔːr] ,

agricultural	sections	into	Baltimore	,
农业	部分	进入	巴尔的摩	,

对从农业区通往巴尔的摩的22条路线进行了详细调查，

[ˌem 'diː] . , [ænd; ənd] ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .

Md	.	,	and	Washington	,	D	.	C	.
马里兰州	.	,	和	华盛顿	,	D	.	C	.

马里兰州和华盛顿特区

[ɑːn] [ðiːz] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] - [trʌks] [wɜːr; wər] [faʊnd] [ɪn][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] ;

On	these	routes	30	trucks	were	found	in	operation	;
在	这些	路线	-	卡车	是	成立	在	手术	;

在这些路线上发现了 30 辆卡车正在运营；

[ðə; ði]['toʊt(ə)l][kə'pæsəti][ʌv; əv] [ðiːz] [trʌks] [wʌz; wəz] - [tʌnz] ; [ðə; ði] ['maɪlɪdʒ] ['trævəst] ['deɪli]

the	total	capacity	of	these	trucks	was	73	tons	;	the	mileage	traversed	daily
这	全部的	容量	的	这些	卡车	曾是	-	吨	;	这	里程	穿越	日常的

[wʌz; wəz][wʌn] ,

was	1	,
曾是	1	,

这些卡车的总载重能力为73吨；每天行驶的里程为1英里。

- [maɪlz] ; [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði]['ruːts, 'raʊts, 'rʊts][wʌz; wəz][ə'baʊt] - [maɪlz][fɔːr; fər]

574	miles	;	the	average	length	of	the	routes	was	about	50	miles	for
-	英里	;	这	平均的	长度	的	这	路线	曾是	关于	-	英里	为了

[ðə; ði] [raʊnd] [trɪp] .

the	round	trip	.
这	圆形的	旅行	.

总里程为 574 英里；往返路线的平均长度约为 50 英里。

[moʊst][ʌv; əv] [ðiːz] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts][ɑːr; ər]['ɑːpɝˌeɪtəd][baɪ] [trʌk] ['oʊnərz] ['lɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['aʊtər]

Most	of	these	routes	are	operated	by	truck	owners	living	at	the	outer
最多	的	这些	路线	是	经营的	经过	卡车	所有者	活的	在	这	外

['tɜːrmɪn(ə)l] ,

terminal	,
终端	,

这些路线大多由居住在外围货运站的卡车车主运营。

['meɪkɪŋ] ['deɪli] [raʊnd] [trɪps]['ɪntuː][ðə; ði] ['mɑːrkɪtɪŋ] ['sentər] .

making	daily	round	trips	into	the	marketing	center	.
制作	日常的	圆形的	旅行	进入	这	营销	中心	.

每天往返营销中心。

['meni] [ʌv; əv] [ðiːz] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts][ɑːr; ər]['ɑːpɝˌeɪtəd][baɪ]['fɑːrmɝz] [huː] [fɜːrst] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði]

Many	of	these	routes	are	operated	by	farmers	who	first	learned	the
许多	的	这些	路线	是	经营的	经过	农民	WHO	第一的	学习	这

[æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv]['moʊtər] - [trʌk] [ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][baɪ]['juːzɪŋ] [trʌks] [fɔːr; fər][ðer; ðər][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]

advantages	of	motor	-	truck	transportation	by	using	trucks	for	their	individual
优势	的	发动机	-	卡车	运输	经过	使用	卡车	为了	他们的	个人

[niːdz] .

needs	.
需求	.

这些运输路线大多由农民运营，他们最初是通过卡车满足自身需求而了解到卡车运输的优势。

[ðiːz] [laɪnz][hæv; həv] [bɪn] [dɪ'veləpt] [ɑːn][ə; eɪ] [seɪn] ,

These	lines	have	been	developed	on	a	sane	,
这些	线条	有	到过	发达	在	一个	理智	,

这些线条是在理智的基础上发展起来的，

['præktɪk(ə)l]['beɪsɪs] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['speʃ(ə)l][prə'moʊʃ(ə)n][ɔːr] [ɪn'kɜːrɪdʒmənt] [frʌm; frəm]['eni] [steɪt] [ɔːr]

practical	basis	without	any	special	promotion	or	encouragement	from	any	state	or
实际的	基础	没有	任何	特别的	晋升	或者	鼓励	从	任何	状态	或者

['næʃ(ə)nəl][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] .

national	organization	.
国家的	组织	.

完全基于实践经验，没有得到任何国家或组织的特殊推广或鼓励。

[ðə; ði] [trʌks] [stɑːrt][æt; ət][ə; eɪ] [smɔːl] [taʊn] ,

The	trucks	start	at	a	small	town	,
这	卡车	开始	在	一个	小的	镇	,

卡车从一个小镇出发，

['gæðər] [ðə; ði] [prə'duːs] [ʌv; əv]['fɑːrmɝz][ænd; ənd] ['mɜːtʃənts] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][roʊd][tuː; tə][ðə; ði]['sɪti] ,

gather	the	produce	of	farmers	and	merchants	along	the	road	to	the	city	,
收集	这	生产	的	农民	和	商人	沿着	这	路	到	这	城市	,

收集沿途进城道路两旁农民和商贩的货物，

[dɪ'lɪvər] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ðə; ði]['mɑːrkɪt] , [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ] [rɪ'tɜːrn] [loʊd][frʌm; frəm]['sɪti] ['mɜːtʃənts] , [ɪn'kluːdɪŋ]

deliver	it	at	the	market	,	secure	a	return	load	from	city	merchants	,	including
递送	它	在	这	市场	,	安全的	一个	返回	加载	从	城市	商人	,	包括

['ɔːrdərz][baɪ]['fɑːrmɝz] ,

orders	by	farmers	,
订单	经过	农民	,

将货物运到市场，确保从城市商户那里获得回程货源，包括农民的订单。

[ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] ['tɜːrmɪn(ə)l] , [di'livərɪŋ] [ðə; ði]['ɔːrdərz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ruːt] .

and	return	to	the	country	terminal	,	delivering	the	orders	along	the	route	.
和	返回	到	这	国家	终端	,	运送	这	订单	沿着	这	路线	.

然后返回国库，沿途配送订单。

[ðiːz] [laɪnz][hæv; həv] [dɪ'veləpt] ['tʃiːfli] [ɑːn][ðə; ði] [roʊdz][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [roʊd] ['sɪstəm] [wer]

These	lines	have	developed	chiefly	on	the	roads	of	the	state	road	system	where
这些	线条	有	发达	主要	在	这	道路	的	这	状态	路	系统	在哪里

[ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][roʊdz] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [trʌks] .

the	condition	of	the	roads	facilitate	the	use	of	trucks	.
这	状况	的	这	道路	促进	这	使用	的	卡车	.

这些线路主要在国家公路系统的道路上发展起来，这些道路的状况有利于卡车通行。

['meni] ['fɑːrmɝz] ['lɪvɪŋ] [ʃɔːrt] ['distənsiz]

Many	farmers	living	short	distances
许多	农民	活的	短的	距离

许多农民居住地相距很近

[[ˌpiː ˈdʒiː][fɔːr]]
[Pg 4]
[页 4]

[第4页]

[əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['rʊrəl] [ɪkˈspres] [ruːt] [brɪŋ] [ðer; ðər] [mɪlk] [ænd; ənd] [prəˈduːs] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt]
away from the rural express route bring their milk and produce to a point
离开 从 这 乡村的 表达 路线 带来 他们的 牛奶 和 生产 到 一个 观点
[ɑːn] [ðɪs] [ruːt] [wɪð; wɪθ] [hɔːrs] - [drɔːn] ['bʌgiz] [ænd; ənd]['wægənz][ænd; ənd] [ðiːz] ['kɑːnstɪtuːt]
on this route with horse - drawn buggies and wagons and these constitute
在 这 路线 和 马 - 绘制 婴儿车 和 马车 和 这些 构成
['fidər] [tuː; tə][ðə; ði][laɪnz] .
feeders to the lines .
喂食器 到 这 线条 .

远离乡村快线的人们用马拉马车和货车将牛奶和农产品运送到这条路线上的某个地点，这些马车和货车构成了铁路的支线。

[ə; eɪ] [prɪˈlɪmɪneri] ['sɜːrveɪ][fɔːr; fər][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ˌkæləˈfɔːrniə][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] ,
A preliminary survey for the State of California has been made ,
一个 初步的 民意调查 为了 这 状态 的 加利福尼亚州 有 到过 制成 ,

已对加利福尼亚州进行了初步调查，

['ʃoʊɪŋ] [æn; ən] [ɪkˈstensɪv] [juːz][ʌv; əv]['moʊtər] [trʌks] [fɔːr; fər]['pæsɪndʒər] , [freɪt] , [ænd; ənd]
showing an extensive use of motor trucks for passenger , freight , and
显示 一个 广泛的 使用 的 发动机 卡车 为了 乘客 , 货运 , 和
[ɪkˈspres] ['hɔːlɪŋ] [θruːˈaʊt] [ðæt] [steɪt] .
express hauling throughout that state .
表达 运输 自始至终 那 状态 .

这表明该州广泛使用卡车进行客运、货运和快递运输。

['oʊvər] - ['seprət] [laɪnz][wɜːr; wər][faʊnd] ; [sʌm; səm] ['trævɜːsɪŋ] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz]
Over 136 separate lines were found ; some traversing routes as long as
超过 - 分离 线条 是 成立 ; 一些 穿越 路线 作为 长的 作为
- [maɪlz][ɑːn]['deɪli] [trɪps] .
125 miles on daily trips .
- 英里 在 日常的 旅行 .

共发现 136 条不同的线路；有些线路每天行驶的距离长达 125 英里。

[lɑːrdʒ] ['kwɑːntətiz] [ʌv; əv][fɑːrm] [prəˈduːs] [ɑːr; ər]['hændəld] , [ænd; ənd]['tʃɑːrdʒɪz][ɑːr; ər] [meɪd] [əˈkɔːrdɪŋ]
Large quantities of farm produce are handled , and charges are made according
大的 数量 的 农场 生产 是 处理 , 和 收费 是 制成 根据
[tuː; tə] ['pʌblɪʃt] [reɪts] .
to published rates .
到 已发布 利率 .

处理大量农产品，并按公布的价格收费。

[ðə; ði] ['eksələnt] ['haɪweɪz] [ʌv; əv][ˌkæləˈfɔːrniə] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər] [ðiːz] [laɪnz][tuː; tə]
The excellent highways of California made it possible for these lines to
这 出色的 高速公路 的 加利福尼亚州 制成 它 可能的 为了 这些 线条 到
[dɪˈveləp] ['ræpɪdli] .
develop rapidly .
发展 快速 .

加州优良的高速公路使得这些线路得以迅速发展。

[ðə; ði]['di:teɪld; dɪ'teɪld]['sɜ:rveɪ] [ə'mʌŋ] ['peitrənz][ʌv; əv][ə; eɪ]['nʌmbər][ʌv; əv] [ðiːz] ['ru:ts, 'raʊts, 'rʊts]

The	detailed	survey	among	patrons	of	a	number	of	these	routes
这	详细的	民意调查	之中	顾客	的	一个	数字	的	这些	路线

[dis'kʌvəz] [ðə; ði][fækt][ðæt][ðer; ðər][ɑ:r; ər] [θri:] [greɪt] [ˌi:kə'nɑ:mɪk][æd'væntɪdʒɪz][ɪn] [ðɪs] ['meθəd]

discovers	the	fact	that	there	are	three	great	economic	advantages	in	this	method
发现	这	事实	那	那里	是	三	伟大的	经济的	优势	在	这	方法

[ʌv; əv][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] :

of	transportation	:
的	运输	:

对其中几条线路的乘客进行的详细调查发现，这种交通方式有三大经济优势：

[wʌn] . [fu:d] [prə'dʌkʃn] [ɪz]['stɪmjuleɪtɪd] [sɪns] [ðə; ði]['regjələr]['aʊtlet][tu:; tə]['mɑ:rkɪt] [in'kʌridʒz] ['meni]

1	.	Food	production	is	stimulated	since	the	regular	outlet	to	market	encourages	many
1	.	食物	生产	是	刺激	自从	这	常规的	出路	到	市场	鼓励	许多

['fɑ:rmɚz][tu:; tə][ɪk'spænd] [prə'dʌkʃn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wʊd] [nɑ:t][bi:; bi]['dʒʌstɪfaɪd][ɪn]['du:ɪŋ] [ɪf] [ðeɪ]

farmers	to	expand	production	which	they	would	not	be	justified	in	doing	if	they
农民	到	扩张	生产	哪个	他们	会	不是	是	合理的	在	正在做	如果	他们

[wɜ:r; wər][ə'blaɪdʒd][tu:; tə]['trænspɔ:rt][ðer; ðər][oʊn] [prə'du:s] [tu:; tə]['mɑ:rkɪt] . [ˌtu:'tu:] .

were	obliged	to	transport	their	own	produce	to	market	.	2	.
是	有义务	到	运输	他们的	自己的	生产	到	市场	.	2	.

1. 由于稳定的市场供应鼓励许多农民扩大生产，从而刺激了粮食生产。如果他们必须自己将产品运到市场，他们就没有理由这样做。2.

['ʃɔ:rtɪdʒ] [ʌv; əv]['leɪbər][ɪz] ['greɪtli] ['ɔ:fset][frʌm; frəm][ðə; ði][fækt][ðæt][ðə; ði]['sɪstəm] [li:vz] [ðə; ði]

Shortage	of	labor	is	greatly	offset	from	the	fact	that	the	system	leaves	the
短缺	的	劳动	是	非常	抵消	从	这	事实	那	这	系统	树叶	这

['fɑ:rmər][ɑ:n][ðə; ði][fɑ:rm][ænd; ənd][hɪz; ɪz][taɪm][ɪz][nɑ:t] [kən'sʊmd] [ɪn][trɪps][tu:; tə]['mɑ:rkɪt] . [θri:] .

farmer	on	the	farm	and	his	time	is	not	consumed	in	trips	to	market	.	3	.
农民	在	这	农场	和	他的	时间	是	不是	消耗	在	旅行	到	市场	.	3	.

劳动力短缺的问题很大程度上被该制度所抵消，因为该制度让农民留在农场，而不是把时间浪费在去市场的路上。3.

[ðer; ðər][ɪz] [ɪ'mi:diət] [ɪm'pru:vmənt] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ʌv; əv][ðə; ði][fɑ:rm] [sɪns] [sə'plaɪz] ,

There	is	immediate	improvement	in	the	efficiency	of	the	farm	since	supplies	,
那里	是	即时	改进	在	这	效率	的	这	农场	自从	补给品	,

[mə'ʃi:nəri] ,

machinery	,
机械	,

由于物资、机械设备的增加，农场的效率立即得到提高。

[ænd; ənd] [rɪ'per] [kæn; kən][bi:; bi] [sɪ'kjʊrd] ['prɑ:mptli][frʌm; frəm]['sɪti] [di'stribjutə] [ʌv; əv]['fɜ:təlaɪzəz]

and	repairs	can	be	secured	promptly	from	city	distributers	of	fertilizers
和	维修	能	是	安全	及时	从	城市	分销商	的	肥料

[ænd; ənd][fɑ:rm] [mə'ʃi:nəri] .

and	farm	machinery	.
和	农场	机械	.

可以从城市肥料和农机经销商处及时获得维修服务。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['stændpɔɪnt] [ðiːz] ['ru:ts, 'raʊts, 'rʊts][eɪd][ɪn] ['sevrəl] [weɪz] : [wʌn] .

From	the	national	standpoint	these	routes	aid	in	several	ways	:	1	.
从	这	国家的	立场	这些	路线	援助	在	一些	方式	:	1	.

从国家层面来看，这些路线在以下几个方面有所帮助：1.

[ðeɪ] [rɪ'li:v] [ðə; ði]['reilrəudz][ʌv; əv]['loʊk(ə)l] [freɪt] [wɪtʃ] [pə'mits] [kɑ:r] - [loʊd][lɑ:t][ʌv; əv] [mə'tɪriəlz]

They	relieve	the	railroads	of	local	freight	which	permits	car	-	load	lot	of	materials
他们	缓解	这	铁路	的	当地的	货运	哪个	许可证	车	-	加载	很多	的	材料

[ænd; ənd] ['fu:d,stʌfz] [frʌm; frəm]['dɪstənt] [pɔɪnts] [tu:; tə]['entər][ðə; ði] ['tə:minlz] . [ˌtu:'tu:] .

and	foodstuffs	from	distant	points	to	enter	the	terminals	.	2	.
和	食品	从	遥远	积分	到	进入	这	终端	.	2	.

它们减轻了铁路的本地货运负担，使得来自远方的整车货物和食品能够进入货运站。2.

[ðeɪ] [help] [tu:; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔ:r; fər] ['loʊk(ə)l] [freɪt] [em'bɑ:gəuz] .

They	help	to	avoid	the	necessity	for	local	freight	embargoes	.
他们	帮助	到	避免	这	必要性	为了	当地的	货运	禁运	.

它们有助于避免实施地方货运禁运。

[ðə; ði] [ni:d] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['sɪstəm] [ʌv; əv] ['kæriɪŋ] [gʊdz] [tu:; tə] ['mɑ:rkɪt] [wɪ'ðaʊt] [ri'kwaiərɪŋ] [men]

The	need	for	the	system	of	carrying	goods	to	market	without	requiring	men
这	需要	为了	这	系统	的	携带	商品	到	市场	没有	需要	男人

[ænd; ənd] [ti:mz] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] ['rekəgnaɪzd] [baɪ] ['fɑ:rmɚz] [ænd; ənd] [wer] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði]

and	teams	is	generally	recognized	by	farmers	and	where	production	of	the
和	团队	是	一般来说	认可	经过	农民	和	在哪里	生产	的	这

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['fɑ:rmər] [hæz; həz] ['dʒʌstɪfaɪd] [ðə; ði] ['pɜ:rtʃəs] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['moʊtər] [trʌk] ,

individual	farmer	has	justified	the	purchase	of	a	motor	truck	,
个人	农民	有	合理的	这	购买	的	一个	发动机	卡车	,

农民普遍认识到，需要一种无需人力和畜力就能将货物运往市场的系统；如果单个农民的生产情况足以证明购买卡车的合理性，那么购买卡车也是合理的。

[ðə; ði] [ə'dɑ:pʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] ['veri] ['ræpɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [pæst] [fju:] ['jɪrz] .

the	adoption	has	been	very	rapid	during	the	past	few	years	.
这	采用	有	到过	非常	迅速的	期间	这	过去的	很少	年	.

过去几年里，这项技术的普及速度非常快。

[ɑ:n] ['meni] ['fɑ:rmz] , [haʊ'evər] ,

On	many	farms	,	however	,
在	许多	农场	,	然而	,

然而，在许多农场，

[ðə; ði] ['kwɑ:ntəti] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [ɪz] [nɑ:t] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tu:; tə] ['dʒʌstɪfaɪ] [ðə; ði] [ɪn'vestmənt] [ɪn] [ə; eɪ] [trʌk]

the	quantity	of	production	is	not	sufficient	to	justify	the	investment	in	a	truck
这	数量	的	生产	是	不是	充足的	到	证明合法	这	投资	在	一个	卡车

[baɪ] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['fɑ:rmər] [ɪf] [hi:; hi] [mʌst; məst] [meɪn'teɪn] [hɪz; ɪz] [ti:mz] [fɔ:r; fər] [fɑ:rm] ['paʊər] .

by	the	individual	farmer	if	he	must	maintain	his	teams	for	farm	power	.
经过	这	个人	农民	如果	他	必须	维持	他的	团队	为了	农场	力量	.

如果农民必须依靠自己的牲畜来提供农用动力，那么目前的产量不足以证明单个农民投资购买卡车是合理的。

[ðə; ði] [ju:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rʊrəl] [ɪk'spres] [wɪð; wɪθ] [ɪts] ['greɪtər] [spi:d] [i'neiblz] [ðə; ði] ['fɑ:rmər] [tu:; tə]

The	use	of	the	rural	express	with	its	greater	speed	enables	the	farmer	to
这	使用	的	这	乡村的	表达	和	它是	更大的	速度	启用	这	农民	到

['ɑ:pəreɪt] [ðə; ði] [seɪm] [ɔ:r] [æn; ən] [ɪn'kri:st] ['eɪkərɪdʒ] [wɪð; wɪθ] [fju:ər] ['hɔ:rsɪz] ,

operate	the	same	or	an	increased	acreage	with	fewer	horses	,
操作	这	相同的	或者	一个	增加	面积	和	更少	马匹	,

乡村快车速度更快，使农民能够用更少的马匹耕种相同甚至更多的土地。

['meɪkɪŋ] [mɔ:r] [lænd] [ə'veɪləb(ə)l] [fɔ:r; fər] [fu:d] [prə'dʌkʃn] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['pri:viəsli] ['ni:dɪd] [tu:; tə]

making	more	land	available	for	food	production	which	was	previously	needed	to
制作	更多的	土地	可用的	为了	食物	生产	哪个	曾是	之前	需要	到

[groʊ] [greɪn] [ænd; ənd] [heɪ] [fɔ:r; fər] [ti:mz] .

grow	grain	and	hay	for	teams	.
生长	粮食	和	干草	为了	团队	.

从而腾出更多土地用于粮食生产，而这些土地以前需要用来种植谷物和干草供球队使用。

[ɪn] ['meni] ['instənsiz] ,

In	many	instances	,
在	许多	实例	,

在许多情况下，

[ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['rʊrəl] [ɪk'spres] [hæz; həz] [ɪneɪbld] ['fɑːrmɚz] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði]

the	introduction	of	rural	express	has	enabled	farmers	to	engage	in	the
这	介绍	的	乡村的	表达	有	已启用	农民	到	从事	在	这

[prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] [mɪlk] [wɪtʃ] [rɪ'kwaɪrz] ['deɪli] ['mɑːrkɪtɪŋ] .

production	of	milk	which	requires	daily	marketing	.
生产	的	牛奶	哪个	需要	日常的	营销	.

农村快运的引入使农民能够从事牛奶生产，而牛奶生产需要每天进行销售。

[ðə; ði] ['rʊrəl] [ɪk'spres] ['greɪtli] [eɪdz] [ðə; ði] ['kʌntri] ['mɜːtʃənts] [ɪn] ['kæriɪŋ] [mɔːr] [kəm'pliːt] [stɑːks]

The	rural	express	greatly	aids	the	country	merchants	in	carrying	more	complete	stocks
这	乡村的	表达	非常	艾滋病	这	国家	商人	在	携带	更多的	完全的	股票

[ʌv; əv] [gʊdz] ;

of	goods	;
的	商品	;

乡村快运极大地帮助了乡村商人运送更齐全的货物;

[ɪn] ['fɪlɪŋ] ['speʃ(ə)l] ['ɔːrdərz] ['prɑːmptli] ,

in	filling	special	orders	promptly	,
在	填充	特别的	订单	及时	,

及时完成特殊订单，

[ænd; ənd] [ɪn] [ə'vɔɪdɪŋ] ['tempəreri] ['ʃɔːrtɪdʒ] [ʌv; əv] ['steɪpəlz] [duː] [tuː; tə] [dɪ'leɪd] ['ʃɪpmənts] [ɔːr]

and	in	avoiding	temporary	shortage	of	staples	due	to	delayed	shipments	or
和	在	避免	暂时的	短缺	的	主食	到期的	到	延迟	货物	或者

[em'bɑːgəuz] [ɑːn] [ðə; ði] ['reɪlroʊd] .

embargoes	on	the	railroad	.
禁运	在	这	铁路	.

并避免因铁路运输延误或禁运而导致主食暂时短缺。

[ɪn] ['meni] ['instənsiz] [ðə; ði] ['kʌntri]

In	many	instances	the	country
在	许多	实例	这	国家

在许多情况下，该国

[[ˌpiː 'dʒiː] [faɪv]]

[	Pg	5	]
[	页	5	]

[第5页]

['mɜːtʃənts] [hæv; həv] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [ðer; ðər] ['bɪznəs] [hæz; həz] [bɪn] ['greɪtli] [ɪm'pruːvd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]

merchants	have	reported	that	their	business	has	been	greatly	improved	because
商人	有	据报道	那	他们的	商业	有	到过	非常	改进	因为

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['deɪli] [dɪ'lɪvəri] ['sɜːrvɪs] [frʌm; frəm] ['hoʊlseɪl] ['sɛntɚz, 'sɛnɚz] .

of	the	daily	delivery	service	from	wholesale	centers	.
的	这	日常的	送货	服务	从	批发的	中心	.

商家反映，由于批发中心提供的每日送货服务，他们的生意得到了极大的改善。

[ɪk'spænʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['næʃ(ə)nəl] ['sɪstəm] .

Expansion	to	a	National	System	.
扩张	到	一个	国家的	系统	.

扩展为国家系统。

[ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] [laɪnz] [ʌv; əv] ['rʊrəl] [ɪk'spres] [ɪz] [kən'vɪnsɪŋ] ['evɪdəns] [ðæt] [ðə; ði]

The	success	of	existing	lines	of	rural	express	is	convincing	evidence	that	the
这	成功	的	现存的	线条	的	乡村的	表达	是	令人信服的	证据	那	这

[ɪk'spænʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪstəm] [ɪz] [æn; ən] [ɪ'miːdiət] [nə'sesəti] ,

expansion	of	the	system	is	an	immediate	necessity	,
扩张	的	这	系统	是	一个	即时	必要性	,

现有农村快线的成功运营有力地证明，扩建该系统迫在眉睫。

[bəuθ][fɔ:r; fər][its]['vælju:][ɪn] ['mi:tɪŋ] [ðə; ði]['prez(ə)nt][ɪ'mɜ:rdʒənsi][ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] [mi:nz] [ʌv; əv]

both	**for**	**its**	**value**	**in**	**meeting**	**the**	**present**	**emergency**	**and**	**as**	**a**	**means**	**of**
两个都	为了	它是	价值	在	会议	这	展示	紧急情况	和	作为	一个	方法	的

['pɜ:rmənəntli] [ɪm'pru:vɪŋ] ['rʊrəl][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] .

permanently	**improving**	**rural**	**transportation**	**.**
永久的	改善	乡村的	运输	.

它既能满足当前的紧急情况，又能从根本上改善农村交通。

[wʌt] [hæz; həz] [ɔ:l'redi] [dɪ'veləpt] [bɪ'kʌmz] [æn; ən] ['ɪntɪgrəl] [pɑ:rt][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]['næʃ(ə)nəl]

What	**has**	**already**	**developed**	**becomes**	**an**	**integral**	**part**	**of**	**our**	**national**
什么	有	已经	发达	变成	一个	不可缺少的	部分	的	我们的	国家的

[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] ['sɪstəm] .

transportation	**system**	**.**
运输	系统	.

已建成的部分将成为我们国家交通运输系统不可分割的一部分。

[ðə; ði]['prez(ə)nt] [streɪn] [ɑ:n]['aʊər; ɑ:r][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] [fə'sɪlətiz] [hæz; həz] ['emfəsaizd] ['aʊər; ɑ:r] [ni:d]

The	**present**	**strain**	**on**	**our**	**transportation**	**facilities**	**has**	**emphasized**	**our**	**need**
这	展示	拉紧	在	我们的	运输	设施	有	强调	我们的	需要

[fɔ:r; fər] [ɪm'pru:vd] [mi:nz] [ʌv; əv][ɪn'tɜ:rn(ə)l] [kəˌmju:nɪ'keɪʃn] [nɑ:t]['oʊnli] [bɪ'twi:n] ['sɪtiz] ,

for	**improved**	**means**	**of**	**internal**	**communication**	**not**	**only**	**between**	**cities**	**,**
为了	改进	方法	的	内部的	沟通	不是	仅有的	之间	城市	,

目前交通运输设施面临的压力凸显了我们不仅需要在城市之间，而且需要在城市内部改进沟通方式的必要性。

[bʌt; bət]['ɔ:lsoʊ] [ri:tʃɪŋ] [aʊt]['ɪntu:] ['evri] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [kə'mju:nəti] .

but	**also**	**reaching**	**out**	**into**	**every**	**agricultural**	**community**	**.**
但	还	到达	出去	进入	每一个	农业	社区	.

而且也惠及每一个农业社区。

[ðə; ði]['rʊrəl]['moʊtər] [ɪk'spres] [ɪz][nɑ:t] , [haʊ'evər] , [ə; eɪ] [dɪ'veləpmənt] [tu:; tə] [mi:t] [æn; ən][ɪ'mɜ:rdʒənsi]

The	**rural**	**motor**	**express**	**is**	**not**	**,**	**however**	**,**	**a**	**development**	**to**	**meet**	**an**	**emergency**
这	乡村的	发动机	表达	是	不是	,	然而	,	一个	发展	到	见面	一个	紧急情况

['oʊnli] ,

only	**,**
仅有的	,

然而，乡村汽车快运的发展并非仅仅为了应对紧急情况。

[bʌt; bət] ['ræðər] [æn; ən][ɪk'spænʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] [fə'sɪlətiz] [tu:; tə] [mi:t] [ðə; ði] ['groʊɪŋ]

but	**rather**	**an**	**expansion**	**of**	**transportation**	**facilities**	**to**	**meet**	**the**	**growing**
但	相当	一个	扩张	的	运输	设施	到	见面	这	生长

[dɪ'mændz] ,

demands	**,**
需求	,

而是扩建交通设施以满足日益增长的需求。

[tu:; tə] [brɪŋ] [ðə; ði][kən'su:mər][ɪn]['kloʊzər] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][prə'du:sər] ;

to	**bring**	**the**	**consumer**	**in**	**closer**	**touch**	**with**	**the**	**producer**	**;**
到	带来	这	消费者	在	更近	触碰	和	这	制作人	;

拉近消费者与生产者的距离；

[tu:; tə] [rɪ'li:v] [ðə; ði][prə'du:sər][ʌv; əv][ðə; ði]['bɜ:rd(ə)n][ʌv; əv] ['mɑ:rkɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [prə'du:s] [ænd; ənd]

to	**relieve**	**the**	**producer**	**of**	**the**	**burden**	**of**	**marketing**	**his**	**produce**	**and**
到	缓解	这	制作人	的	这	负担	的	营销	他的	生产	和

[pər'mɪt][hɪm; ɪm][tu:; tə] [rɪ'meɪn] [ɑ:n][ðə; ði][lænd] [wer] [hɪz; ɪz]['leɪbər][ɪz][ʌv; əv][haɪɪst; 'haɪəst]['vælju:]

permit	**him**	**to**	**remain**	**on**	**the**	**land**	**where**	**his**	**labor**	**is**	**of**	**highest**	**value**
允许	他	到	保持	在	这	土地	在哪里	他的	劳动	是	的	最高	价值

[tu:; tə][ðə; ði] [kə'mju:nəti] .

to	**the**	**community**	**.**
到	这	社区	.

减轻生产者销售其产品所承担的负担，并允许他留在其劳动对社区最有价值的土地上。

[ðə; ði][ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [nuː] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] .

The	Organization	of	New	Routes	.
这	组织	的	新的	路线	.

新路线的规划。

[ðə; ði] [steɪt] ['haɪweɪz] ['trænspɔːrt] [kə'mitiz] [ɑːr; ər]['ɔːrgənaɪzɪŋ]['loʊk(ə)l] [kə'mitiz] [ɪn][ɔːl]

The	state	highways	transport	committees	are	organizing	local	committees	in	all
这	状态	高速公路	运输	委员会	是	组织	当地的	委员会	在	全部

[kə'mjʊnəti] [wer] [ðer; ðər] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [niːd] [fɔːr; fər] [ɪm'pruːvd] ['rʊrəl]

communities	where	there	appears	to	be	the	need	for	improved	rural
社区	在哪里	那里	出现	到	是	这	需要	为了	改进	乡村的

[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] .

transportation	.
运输	.

州公路运输委员会正在所有需要改善农村交通的社区组织地方委员会。

[ðə; ði]['loʊk(ə)l] [kə'mɪti] [fɜːrst] [siˈkjuəz] [ˌsiː 'oʊ] - [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['loʊk(ə)l] [pres] [ænd; ənd]

The	local	committee	first	secures	co	-	operation	of	the	local	press	and
这	当地的	委员会	第一的	确保	合作	-	手术	的	这	当地的	按	和

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [fuːd] [sə'plaɪz] .

leading	organizations	interested	in	transportation	and	food	supplies	.
领导	组织	感兴趣的	在	运输	和	食物	补给品	.

地方委员会首先争取当地媒体和对交通运输和食品供应感兴趣的主要组织的合作。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['veriəs] [gruːps] [huː] [maɪt] [biː; bi] ['ɪntrəstɪd] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] : ['tʃembər]

Among	the	various	groups	who	might	be	interested	are	the	following	:	Chambers
之中	这	各种各样的	团体	WHO	可能	是	感兴趣的	是	这	下列的	:	钱伯斯

[ʌv; əv] ['kɑːmɜːrs] ,

of	commerce	,
的	商业	,

可能对此感兴趣的团体包括：商会、

['bɔrdz] [ʌv; əv] [treɪd] , ['mɜːtʃənts] - [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] , ['loʊk(ə)l] [fuːd] [æd'mɪnɪˌstreɪtɝz] , ['fɑːrmɝz] - [klʌbz] ,

boards	of	trade	,	merchants	'	associations	,	local	food	administrators	,	farmers	'	clubs	,
板	的	贸易	,	商人	-	协会	,	当地的	食物	管理员	,	农民	-	俱乐部	,

['kaʊnti] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl]['eɪdʒənts] ,

county	agricultural	agents	,
县	农业	代理人	,

商会、商业协会、地方食品管理机构、农民俱乐部、县农业代理人

['diːlɝz] [ɪn][fɑːrm]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] , [fiːd] , ['fɜːtəlaɪzəz] , [greɪn] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [fɑːrm] [prə'duːs]

dealers	in	farm	implements	,	feed	,	fertilizers	,	grain	,	and	other	farm	produce
经销商	在	农场	实施	,	喂养	,	肥料	,	粮食	,	和	其他	农场	生产

.

:

.

农具、饲料、肥料、谷物及其他农产品经销商。

['miːtiŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [reprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] [ɑːr; ər][held][tuː; tə][ɪk'spleɪn][ðə; ði]

Meetings	of	the	representatives	of	these	organizations	are	held	to	explain	the
会议	的	这	代表	的	这些	组织	是	握住	到	解释	这

[plæn][ʌv; əv]['rʊrəl] [ɪk'spres] [ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] ['dʒen(ə)rəl]['sɜːrveɪ][ʌv; əv]['loʊk(ə)l] [niːdz] .

plan	of	rural	express	and	to	make	general	survey	of	local	needs	.
计划	的	乡村的	表达	和	到	制作	一般的	民意调查	的	当地的	需求	.

召开这些组织代表的会议，解释乡村快车计划，并对当地需求进行总体调查。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][fækts][ðæt] [ɑːr; ər] [brɔːt] [aʊt][æt; ət] [sʌtʃ] ['miːtiŋz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] : [wʌn] .

Among	the	facts	that	are	brought	out	at	such	meetings	are	the	following	:	1	.
之中	这	事实	那	是	带来	出去	在	这样的	会议	是	这	下列的	:	1	.

此类会议上提出的事实包括：1.

[ɪk'spɪrɪəns] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] ['moʊtər] - [trʌk] [laɪnz] [ɪn] [ðə; ði] [loʊ'kæləti] . [ˌtu:'tu:] .

Experience	**of**	**existing**	**motor**	**-**	**truck**	**lines**	**in**	**the**	**locality**	**.**	**2**	**.**
经验	的	现存的	发动机	-	卡车	线条	在	这	地点	.	2	.

1. 了解当地现有货车运输线路的经验。2.

['ɪnstənsiz] [ʌv; əv] [ləu'kælitiz] [naʊ] ['lækɪŋ] [sʌtʃ] [fə'sɪlətiz] . [θri:] .

Instances	**of**	**localities**	**now**	**lacking**	**such**	**facilities**	**.**	**3**	**.**
实例	的	地方	现在	缺乏	这样的	设施	.	3	.

现今一些地区缺乏此类设施。3.

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] ['haɪweɪz] [ɪn] [sʌtʃ] [ləu'kælitiz] . [fɔ:r] .

Conditions	**of**	**highways**	**in**	**such**	**localities**	**.**	**4**	**.**
状况	的	高速公路	在	这样的	地方	.	4	.

这些地区的公路状况。4.

['leɪbər] ['ʃɔ:rtɪdʒ] [ə'mʌŋ] ['fɑ:rmɚz] . [faɪv] .

Labor	**shortage**	**among**	**farmers**	**.**	**5**	**.**
劳动	短缺	之中	农民	.	5	.

农民劳动力短缺。5.

[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] [fə'sɪlətiz] [ʌv; əv] ['kʌntri] ['mɜ:tʃənts] [frʌm; frəm] ['hoʊlseɪl] ['sɛntɚz, 'sɛnɚz] .

Transportation	**facilities**	**of**	**country**	**merchants**	**from**	**wholesale**	**centers**	**.**
运输	设施	的	国家	商人	从	批发的	中心	.

从批发中心向乡村商户提供运输设施。

['æftər] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['sɜ:rveɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɔ:r] ['dɪstrɪkt] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [ðə; ði] ['loʊk(ə)l]

After	**a**	**general**	**survey**	**of**	**the**	**country**	**or**	**district**	**has**	**been**	**made**	**the**	**local**
后	一个	一般的	民意调查	的	这	国家	或者	区	有	到过	制成	这	当地的

[kə'mɪti] [kən'dʌkts] [æn; ən] [ɪn'tensɪv] ['sɜ:rveɪ] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] [meɪld] [ˌkwestiə'nɛəz] [ɔ:r]

committee	**conducts**	**an**	**intensive**	**survey**	**by**	**means**	**of**	**mailed**	**questionnaires**	**or**
委员会	进行	一个	密集的	民意调查	经过	方法	的	邮寄	问卷调查	或者

['pɜ:rsən(ə)l] ['vɪzɪts] [ə'mʌŋ] ['fɑ:rmz] [ænd; ənd] ['mɜ:tʃənts] [ə'lɔ:ŋ] [ru:t] [ʌv; əv] [prə'spektɪv] [laɪnz] .

personal	**visits**	**among**	**farms**	**and**	**merchants**	**along**	**route**	**of**	**prospective**	**lines**	**.**
个人的	访问	之中	农场	和	商人	沿着	路线	的	预期	线条	.

在对国家或地区进行一般性调查之后，地方委员会将通过邮寄问卷或亲自走访拟建线路沿线的农场和商户的方式进行深入调查。

[lɪsts] [ʌv; əv] [neɪmz] [ʌv; əv] ['fɑ:rmɚz] [ænd; ənd] ['mɜ:tʃənts]

Lists	**of**	**names**	**of**	**farmers**	**and**	**merchants**
列表	的	姓名	的	农民	和	商人

农民和商人的姓名列表

[[ˌpi: 'dʒi:] [sɪks]]

[	**Pg**	**6**	**]**
[	页	6	]

[第6页]

[ɑ:r; ər] [sɪ'kjʊrd] [θru:] ['kaʊnti] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['eɪdʒənts] [ɔ:r] [ðer; ðər] ['loʊk(ə)l] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] .

are	**secured**	**through**	**county**	**agricultural**	**agents**	**or**	**their**	**local**	**organizations**	**.**
是	安全	通过	县	农业	代理人	或者	他们的	当地的	组织	.

通过县农业代理人或其当地组织获得保障。

[wen] [ðə; ði] [dɪˌzaɪərə'bɪləti] [ʌv; əv] [ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ] [ə; eɪ] [nu:] [ru:t] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] ['sɜ:rt(ə)n] ['sekʃ(ə)n]

When	**the**	**desirability**	**of**	**establishing**	**a**	**new**	**route**	**for**	**a**	**certain**	**section**
什么时候	这	理想性	的	建立	一个	新的	路线	为了	一个	肯定	部分

[hæz; həz] [bɪn] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [ðə; ði] [kə'mɪti] ['proʊsi:dz] [tu:; tə] [kən'sʌlt] ['oʊnərz] [ʌv; əv] [trʌks] ,

has	**been**	**determined**	**the**	**committee**	**proceeds**	**to**	**consult**	**owners**	**of**	**trucks**	**,**
有	到过	决定	这	委员会	收益	到	咨询	所有者	的	卡车	,

当确定有必要为某一路段设立新路线时，委员会将着手咨询货车车主的意见。

['fɑːrmɝz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['praɪvət] ['oʊnərz] [tuː; tə]['loʊkeɪt][ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [ruːt] .

farmers	**,**	**and**	**other**	**private**	**owners**	**to**	**locate**	**a**	**man**	**to**	**establish**	**the**	**route**	**.**
农民	,	和	其他	私人的	所有者	到	定位	一个	男人	到	建立	这	路线	.

农民和其他私人业主找到一个人来开辟路线。

['kwestʃənz] [ʌv; əv] [skeɪl] [ʌv; əv]['tʃɑːrdʒɪz] , [ðə; ði] ['skedʒuːl] [ʌv; əv][ðə; ði][trɪps] , ['kærəktər] [ʌv; əv]

Questions	**of**	**scale**	**of**	**charges**	**,**	**the**	**schedule**	**of**	**the**	**trips**	**,**	**character**	**of**
问题	的	规模	的	收费	,	这	日程	的	这	旅行	,	特点	的

[prə'duːs] [tuː; tə][biː; bi] ['kærid] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

produce	**to**	**be**	**carried**	**,**	**etc**	**.**	**,**
生产	到	是	携带	,	ETC	.	,

收费标准、行程安排、运输货物的性质等问题

[ɑːr; ər] [wɜːrkt] [aʊt][baɪ][ðə; ði] [kə'mɪti] [ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] [laɪnz][ɪn]

are	**worked**	**out**	**by**	**the**	**committee**	**on**	**the**	**basis**	**of**	**experience**	**of**	**existing**	**lines**	**in**
是	工作	出去	经过	这	委员会	在	这	基础	的	经验	的	现存的	线条	在

[ðə; ði] [seɪm] [kə'mjuːnəti] ,

the	**same**	**community**	**,**
这	相同的	社区	,

由委员会根据同一社区现有线路的经验制定。

[ɔːr] ['ʌðər] [laɪnz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] ['sɜrˌveɪd] [baɪ][ðə; ði] [steɪt] [kə'mɪti] .

or	**other**	**lines**	**which**	**have**	**been**	**surveyed**	**by**	**the**	**state**	**committee**	**.**
或者	其他	线条	哪个	有	到过	调查	经过	这	状态	委员会	.

或州委员会勘测过的其他线路。

['diːteɪld; dɪ'teɪld] [sə'dʒestʃənz][ɑːn] [kən'dʌktɪŋ] [ðiːz] ['loʊk(ə)l][sɝ'veɪz, 'sɝːˌveɪz] , ['meθədz] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ]

Detailed	**suggestions**	**on**	**conducting**	**these**	**local**	**surveys**	**,**	**methods**	**of**	**making**
详细的	建议	在	进行	这些	当地的	调查	,	方法	的	制作

[sɝ'veɪz, 'sɝːˌveɪz] [θruː] [ˌkwestiə'nɛəz] ,

surveys	**through**	**questionnaires**	**,**
调查	通过	问卷调查	,

关于如何开展这些地方性调查的详细建议，以及通过问卷调查进行调查的方法，

['kwestʃənz] [kən'sɜːrnɪŋ] [roʊdz] , ['tʃɑːrdʒɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

questions	**concerning**	**roads**	**,**	**charges**	**,**	**etc**	**.**	**,**
问题	有关	道路	,	收费	,	ETC	.	,

关于道路、收费等方面的问题

[wɪl] [biː; bi] ['fɜːrnɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['haɪweɪz] ['trænspɔːrt] [kə'mɪti] [ʌv; əv][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv]

will	**be**	**furnished**	**by**	**the**	**highways**	**transport**	**committee**	**of**	**the**	**Council**	**of**
将要	是	提供	经过	这	高速公路	运输	委员会	的	这	理事会	的

['næʃ(ə)nəl] [dɪ'fens] [θruː] [ðə; ði] [steɪt] [kə'mitiz] .

National	**Defense**	**through**	**the**	**state**	**committees**	**.**
国家的	防御	通过	这	状态	委员会	.

将由国防委员会公路运输委员会通过各州委员会提供。

[ðə; ði][plæn][ʌv; əv][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə][ə'dæpt][ðə; ði] ['sɜːrvɪs] [æz; əz] ['pɜːrfɪktli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l]

The	**plan**	**of**	**organization**	**is**	**to**	**adapt**	**the**	**service**	**as**	**perfectly**	**as**	**possible**
这	计划	的	组织	是	到	适应	这	服务	作为	完美	作为	可能的

[tuː; tə]['loʊk(ə)l] [ri'kwaiəmənt] ,

to	**local**	**requirements**	**,**
到	当地的	要求	,

该组织计划的目标是使服务尽可能完美地适应当地需求。

['juːtəlaɪzɪŋ][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ðə; ði] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv] [kə'mjʊnəti] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri]

utilizing	**at**	**the**	**same**	**time**	**the**	**experience**	**of**	**communities**	**throughout**	**the**	**country**
利用	在	这	相同的	时间	这	经验	的	社区	自始至终	这	国家

[æz; əz] ['gæðərd] [baɪ] [steɪt] [ænd; ənd]['næʃ(ə)nəl] [kə'mitiz] .

as	**gathered**	**by**	**state**	**and**	**national**	**committees**	**.**
作为	聚集	经过	状态	和	国家的	委员会	.

同时利用州和国家委员会收集的全国各地社区的经验。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神